Представьте себе: на улице после долгих дождей наконец выпал снег, и ваш английский друг радостно говорит: «Snow! I love snow!». А вы хотите ответить ему: «И я тоже!».

Как вы скажете это по-английски?

Скорее всего, «Me too».

Легко и просто.

Теперь задание чуть-чуть посложнее. На следующий день прекрасный снежок кончился, все растаяло и зарядил дождь. И ваш друг сказал: «Rain... I don’t like rain». А вы хотите ответить ему: «И я тоже!»

И как сказать такое «я тоже»? «Me too»? Нет. Подумайте секундочку и ответьте.

Правильно сказать «Me neither» (англичанин с юга Англии скажет /НАЙ-ðэ/, а американец или англичанин откуда-нибудь их Лидса скажет /НИ:-ðэ(р)/).

А почему не «Me too», как в первом случае? А потому что говорить «me too» нужно только тогда, когда мы соглашаемся с утверждением (например, «I love snow»).

А соглашаясь с отрицанием (например, «I don’t like rain»), нужно говорить «Me neither».

.  .  .

Было бы здорово, если бы этим тема «Я тоже» ограничилась. Но, увы... Англичане, когда хотят сказать «я тоже» очень часто используют вообще другую конструкцию.

Поэтому, перед тем, как читать дальше, остановитесь на секунду и попробуйте ответить: как, помимо «me too», сказать по-английски «я тоже»?

Ответили?

«Я тоже» можно сказать так: «So do I», «Neither do I», «So will I», «Neither have I» и еще десятка полтора подобных фраз. И все они означают «я тоже». И в каждом конкретном случае можно сказать только одну из них, а другие – нет. И англичане умеют мгновенно соображать, какую именно нужно говорить! Вот ловкачи!

А вы? Давайте тоже попробуем понять, как употреблять эту конструкцию. А потом понять, как натренировать ее до автоматизма.

.  .  .

Итак: вам сказали утвердительное предложение. Например: «Helen will go to the Galapagos Islands on holiday» – «Лена уедет в отпуск на Галапагосские острова». И вы хотите сказать «я тоже». Первым делом вам нужно заметить, какой маркер сказал ваш собеседник. *(Помните? Маркер, иначе вспомогательный глагол, – такое слово, которое никак не переводится, а только показывает, в каком времени мы находимся.)* Во фразе «Helen will go to the Galapagos Islands on holiday» маркер – WILL.

И вот вы говорите: SO + маркер + местоимение.

Например: So will I. – Я тоже. Или So will we. – Мы тоже.

Еще примеры:

- We HAVE bought a Christmas tree and six dwarfs! – So HAVE we! – Мы купили елку и шесть гномиков! – Мы тоже!

- We HAVEN’T bought any caviar for lunch. - Neither HAVE we. – Мы не купили икры на обед. - Мы тоже.

- We ARE going sailing for the weekend. – So AM I! («Are» и «Am» – один и тот же глагол to be) – Мы едем на выходные кататься на лодках. – Я тоже!

- We AREN’T going to paint the toilet tonight. -  Neither ARE we. - Мы не собираемся красить туалет сегодня ночью. - Мы тоже.

- I CAN drink a litre of beer in one minute. – So CAN I! – Я могу выпить литр пива за минуту. – Я тоже!

.  .  .

Пока вроде все ясно, но есть еще пара тонкостей. Вот скажите: как ответить «я тоже» на фразу «I drink champagne only for Christmas»? Где здесь маркер, который нужно сказать в ответе?

Дело в том, что в двух временах маркер не говорится вообще. Это утвердительная форма Present Simple и утвердительная форма Past Simple. Именно утвердительная. В отрицании и вопросе в этих временах маркеры есть. Вот например:

Present Simple:

I like coffee. – Маркера нет, утвердительная форма.

I don’t like classical music. – Маркер DO есть, потому что это отрицание.

Do you like classical music? – Маркер DO есть, потому что это вопрос.

Past Simple:

I saw Jerry last night. – Маркера нет, утвердительная форма.

I didn’t see Ron last night. – Маркер DID есть, потому что это отрицание.

Did you see Ron last night? – Маркер DID есть, потому что это вопрос

Значит, говоря «я тоже» в ответ на «I drink champagne only for Christmas», мы должны сказать «So DO I». Потому что это Present Simple (а в нем маркер – DO).

Когда собеседник говорит Past Simple (а в нем маркер – DID), то мы отвечаем: «So DID I» . Например: I went to Spain last year. – So DID I.

.  .  .

И последнее. Попробуйте быстро ответить «я тоже» на фразу «I have a dog».

Если вы сказали «So DO I» – честь вам и хвала. А вот «So have I» здесь говорить нельзя. Почему?

А потому что: какое время «I have a dog»? Present Simple. Здесь «have» – совсем не маркер, а нормальный, полноценный глагол

А какой маркер в Present Simple? DO. Например: DO you have children? DO you know John?

А где есть маркер HAVE? Только в Present Perfect. Например: I HAVE never been to France. Look, you HAVE lost your umbrella!

Поэтому на «I have a dog» (раз это Present Simple) нужно отвечать «So DO I».

А вот «So HAVE I» надо будет ответить только на фразу в Present Perfect, например «I HAVE bought a dog».

.  .  .

После прочтения всего вышесказанного, у вас, наверное, возник резоннейший вопрос: а как это все в речи быстро сообразить и правильно сказать? Это же невозможно!

Возможно, хотя и не сразу. Для этого нужно делать вслух упражнения, «узко заточенные» на тренировку этой конструкции. И обязательно с самого начала делать их правильно – то есть вдуматься и сообразить, какой маркер, а только потом ответить. Сначала это будет медленно, а потом все быстрее. Пытаться сразу сказать быстро – тупиковый путь.

Итак, вот задание.

**УПРАЖНЕНИЕ**

Прочтите ВСЛУХ предложение. Подумайте как на него ответить «я тоже». Ответьте вслух. Проверьте себя по ключу. Произнесите правильный ответ вслух. Переходите к следующему упражнению. Затем сделайте то же упражнение на следующий день, затем через пару дней, затем через неделю, затем еще через пару недель. То есть всего пять раз с постоянно увеличивающимися временными интервалами. Работает на 100%!

1 I’m ready.

2 I’m not in Moscow now.

3 I work three days a week.

4 I don’t like swimming.

5 I’ve been to Africa many times.

6 I’ve never been to Australia.

7 I had lunch very late today.

8 I didn’t drink coffee for breakfast.

9 I can play the violin.

10 I won’t go abroad for Christmas.

11 We’ve bought a cat!

12 I have three dogs.

13 John gets up very early.

14 I’m not married.

15 Albert wasn’t drunk at the party.

16 My cat loves Whiskas.

17 My cat had a big tin of Whiskas for lunch.

18 I have never seen Karlsson.

19 I have seen crocodiles many times.

20 I can’t speak Romanian.

KEY

1 I’m ready. – Neither am I.
2 I’m not in Moscow now. – Neither am I.
3 I work three days a week. – So do I.
4 I don’t like swimming. – Neither do I.
5 I’ve been to Africa many times. – So have I.
6 I’ve never been to Australia. – Neither have I.
7 I had lunch very late today. – So did I.
8 I didn’t drink coffee for breakfast. – Neither did I.
9 I can play the violin. – So can I.
10 I won’t go abroad for Christmas. – Neither will I.
11 We’ve bought a cat! – So have I!
12 I have three dogs. – So do I.
13 John gets up very early. – So do I.
14 I’m not married. – Neither am I.
15 Albert wasn’t drunk at the party. – Neither was I.
16 My cat loves Whiskas. – So do I.
17 My cat had a big tin of Whiskas for lunch. – So did I.
18 I have never seen Karlsson. – Neither have I.
19 I have seen crocodiles many times. – So have I.
20 I can’t speak Romanian. – Neither can I.

.

.